

Isener Marktbote

Mai 2014

mit „Marktblatt“ des Marktes Isen und
Mitteilungsblatt der Gemeinde Lengdorf;
Veranstaltungs-Termine, Vereinsmitteilungen,
Nachrichten der Partnergemeinde Ernstbrunn

Wurfsendung



ISENER KREUZ MARKT

der Erlebnis-Sonntag

am Sonntag, 25. Mai 2014

Autoschau

Bühne St. Zeno Platz

Floh- und

Trödelmarkt

verkaufsoffener

Sonntag

Warenmarkt

Pony-Reiten

**Tag der offenen Tür in der
türkischen Moschee**

Ausstellung im Rathaus

Oberbayer. Puppentheater

Tag der offenen Tür im

Rosenhuber-Haus

Heimatmuseum

Weißwurstfrühstück

Selbstgebackenes

Bauernmarkt

Landfrauen und

Frauengemeinschaft

Kicker-Turnier

weiter zum ausführlichen Programm auf Seite 10 und 11

VEREINSMITTEILUNGEN

Veteranen- u. Soldatenkameradschaft Isen

Warum die Ausflüge der Isener Veteranen im Frühjahr und Herbst so beliebt sind, zeigte einmal mehr die Fahrt ins malerisch schöne Cinque Terre in der Toskana. Richtig ins Schwärmen geriet die Reisegruppe von den tollen Eindrücken. Der Vorsitzende Michael Betz hatte zusammen mit dem Busunternehmen Rosenberger ein ansprechendes Vier-Tage-Programm erarbeitet.

Die Anreise erfolgte über Südtirol und die Po-Ebene, vorbei an Modena und Bologna. Am späten Nachmittag erreichte man Pisa für eine erste Besichtigung. Im Küsten-

und Urlaubsort Marina di Pietrasanta bezogen die Isener ihr Hotel und genossen unweit davon bei traumhafter Strandlage das Meer und die Bergwelt. Am nächsten Tag ging es mit einer örtlichen Reiseleitung in die Hafenstadt La Spezia. Durch den Streik der Eisenbahn musste man zwar umdisponieren, doch das herrliche Bergpanorama am nördlichsten Punkt der Cinque Terre, der Stadt Manarola, begeisterte alle. Als Cinque Terre (italienisch für fünf Ortschaften) wird ein etwa zwölf Kilometer langer, klimabegünstigter Küstenstreifen der Italienischen Riviera, zwischen Punta Mesco und Punta di Montenero nordwestlich von La Spezia in der Region Ligurien bezeichnet. Von Nordwest nach Südost reihen sich die fünf Dörfer Mon-

Fortsetzung Seite 3

Martin Angermaier

Bauunternehmen

Bauplanung
Roh- und Ausbau
Umbau und Sanierung
Baustoffhandel

Steingassen 2 · 84424 Isen
Tel.: 080 83/53 11-0
Fax: 080 83/53 11-20
eMail: info@angermaier-bau.de
www.angermaier-bau.de



AUF UNS
KÖNNEN SIE BAUEN!

ISEN 5.+ 6. Juli 2014

LEINENMARKT

Samstag 11 - 19 Uhr + Sonntag 10 - 18 Uhr

Gasthof Klement · Historischer Saal und Außenflächen

NaturTextil · Design + Handwerk
Wohnen · Accessoires · Schmuck · KunstHandwerk

ISEN 8.+ 9. Nov. 2014

6. Lichterfest beim Klement

Samstag 11 - 18 Uhr · Sonntag 10 - 17 Uhr

Holz-Arbeiten · Keramik
Malerei · Schmuck · Filz
Kleidung · Hüte · Kerzen
Wohnaccessoires · Honig
Tradition und mehr

Gasthof Klement · 84424 Isen · Münchner Strasse 3

Der CSU-Ortsverband Isen informiert

Nach der Wahl ist vor der Wahl

Rund sechs Wochen nach der Kommunalwahl fand sich Anfang Mai nun der neu gewählte Marktgemeinderat zu seiner konstituierenden Sitzung zusammen. Im zur Hälfte durch neu gewählte Räte besetzten Gremium finden sich auch fünf Vertreter der CSU Isen. Michael Feuerer und Franz Stangl wurden dabei wieder in den Marktgemeinderat gewählt, neu hinzu kamen Kornelia Angermaier, Florian Nußrainer und Martin Angermaier. Während Martin Nußrainer auf eigenen Wunsch ausschied und nicht mehr zur Wahl antrat, konnte Veronika Zeheter ihren Wahlerfolg von 2008 nicht wiederholen. Beide wurden von Bürgermeister Fischer – wie die ausscheidenden Gemeinderäte der anderen Fraktionen und Gruppen – gebührend verabschiedet. Auch die CSU Isen dankt den beiden für ihren Einsatz am Gemeinwohl und setzen nun in anderer Funktion auf deren kommunalpolitische Erfahrung.

Während Feuerer und Stangl ihre Arbeit im Marktgemeinderat fortsetzen können, ist es für die drei weiteren gewählten CSU-Vertreter nun eine neue Herausforderung. Allerdings kann Martin Angermaier auch schon einiges an kommunalpolitischer Tätigkeit und Erfahrung vorweisen, schließlich war er bereits von 1990 bis 2002 Mitglied im Marktgemeinderat.

Dass die CSU fünf Sitze erreichen konnte (2008 waren es nur vier), liegt sicher an dem intensiven Wahlkampf und an der Attraktivität des CSU-Wahlprogramms. Allerdings lagen die Hoffnungen der CSU darin, den einen oder anderen Sitz mehr zu erreichen. Mit neuem Schwung wollte man die Bürgerinnen und Bürger von ihren Ideen überzeugen, was gesehen an den Stimmverteilungen auf die einzelnen Wahlbezirke nicht überall gelungen ist. Gerade im Ortsbereich von Isen musste gegenüber 2008 ein großer Stimmverlust hingenommen werden. Gemessen an den Mitbewerbern anderer Parteien und Gruppen konnten auch die persönlichen Ziele der einzelnen Kandidaten nicht überall in Stimmen umgemünzt werden.

Hier wird auch der Schwerpunkt der CSU Isen in den nächsten Jahren liegen: Überzeugung zu leisten, dass die CSU mit neuen und verbesserten Inhalten in der Kommu-

nalpolitik mehr für Isen bewegen kann. Dabei wird es auch darauf ankommen, in der Zusammenarbeit mit allen im MGR vertretenen Fraktionen die Positionen der CSU herauszustellen. Das Gemeinwohl der Bürgerinnen und Bürger darf nicht unter den Vorstellungen einzelner zurückstehen. Die CSU wird genau darauf achten.

Eine stärkere Präsenz der CSU in der Fläche und bei Veranstaltungen im Marktgemeindebereich soll dazu beitragen, den Dialog mit den Bürgerinnen und Bürgern zu stärken, deren Anliegen ernsthaft zu begutachten und im MGR zur Sprache zu bringen.

Die Wahlbeteiligung bei der Kommunalwahl darf als zufriedenstellend bezeichnet werden, es muss aber im Sinne aller kommunalpolitisch tätigen sein, die Bevölkerung von ihrem Wahlrecht zu überzeugen und diese mit attraktiven Positionen zur aktiven Mitgestaltung der Politik vor Ort aufzurufen.

Dies gilt auch für die bevorstehende Europawahl am Sonntag, den 25. Mai 2014. Die von verschiedenen Vertretern der hohen Politik oft verunglimpft Arbeit des Europäischen Parlaments darf nicht darüber hinwegtäuschen, dass gerade in Brüssel und Straßburg wichtige Weichenstellungen getroffen werden, die großen Einfluss auf unsere Lebensqualität in der Heimatregion haben. Daher bitten wir Sie: nehmen Sie Ihr Wahlrecht wahr und unterstützen Sie Ihre Kandidatinnen und Kandidaten aus Ihrer Region, nur dann ist gesichert, dass nicht radikale Kräfte oder politisch bedenklich umtriebige Politik für uns alle betreiben. Auch wenn das politische Europa derzeit wenig Ausstrahlung hat: wir alle können helfen, dieses Bild wieder zu ändern, indem wir uns aktiv beteiligen! Gehen Sie zur Wahl, damit leisten auch Sie einen wertvollen Beitrag zu mehr regionaler Politik!

An dieser Stelle bedankt sich die CSU Isen bei allen Wählerinnen und Wählern für die Unterstützung und Ihr Vertrauen bei der Wahl der Marktgemeinderäte. Auch in Zukunft werden wir Ihre Interessen im Markt Isen engagiert vertreten, getreu unserem Motto: Näher am Menschen!

Ein herzlicher Dank geht auch an unsere Kandidatinnen und Kandidaten, die sich mit hohem Engagement und viel Arbeit für die CSU zur Wahl gestellt haben.

V.i.S.d.P.: Kornelia Angermaier, CSU-Ortsvorsitzende



Gasthof Klement

Münchner Straße 3
84424 Isen
Tel. 0 80 83/2 11
Fax: 0 80 83/17 26
info@gasthof-klement.de
www.gasthof-klement.de

seit 1. April

sind wir **MOVELO E-bike Verleihstation**

16./17./23./24. Mai

Die Drei Eisbären, Veranstalter: Theaterverein Isen e. V.

18. Mai

1. Musikalischer Frühschoppen von 10 – 13 Uhr

Wir laden Euch ein zu unserem ersten musikalischen Frühschoppen. Bei einer zünftigen Brotzeit und süffigem Bier aus dem Steinkrug werden Sie musikalisch unterhalten von der Blaskapelle Isen.

Der Frühschoppen findet bei jeder Witterung statt.

14. Juni

Markus Maria Profitlich – Halbzeit

Veranstalter: Gasthof Klement

KVV: Kulturpunkt Isen, Tel. 0 80 83/90 89 29

5. – 6. Juli

Leinenmarkt

20. Juli

2. Musikalischer Frühschoppen

von 10 – 13 Uhr mit de Wuidara



Während der Biergartensaison haben wir sonntags ganztags geöffnet

Unsere Öffnungszeiten: Mo, Di, Do 11 – 14 Uhr, ab 17.15 Uhr; Fr, So und Feiertag 9 – 14 Uhr, ab 17.15 Uhr
Samstag ab 17.15 Uhr; Mittwoch Ruhetag

Änderungen vorbehalten!

Wir freuen uns auf Ihre Reservierungen!

Ihre Familie Klement

Fortsetzung von Seite 2

terosso al Mare, Vernazza, Corniglia, Manarola und Riomaggiore entlang der steil abfallenden Küste auf. Der dritte Tag führte die Reisegruppe in die Stadt Carrara inmitten der berühmten Marmorberge, wo Steinbrüche schon von weitem weiß leuchten. Hier erfuhr man viel Interessantes über Bedeutung des Marmors von der Antike bis zur heutigen Zeit. Anschließend gab es in einer Larderia das typische Bergarbeiteressen „Lardorobe“, ein weißer Speck, der in Marmorwannen gereift ist. Nach einem Besuch in der mittelalterlichen Stadt Sarzana, erstmalig 963 erwähnt in einer Urkunde des Kaisers Otto, hieß es Abschied nehmen. Die Heimreise wurde nochmal für einen Abstecher in die Etruskerstadt Mantua unterbrochen. Aus der Geschichte ist Mantua bekannt als ein Teil des Habsburgerreiches um 1700 und als die Stadt in der der Anführer des Tiroler Aufstandes, Andreas Hofer, durch Napoleon hingerichtet wurde.



Die Isener Reisegruppe unter der Leitung von Michael Betz (rechts) bei der Stadtbesichtigung in Mantua vor dem Castello di San Giorgio. Albert Zimmerer

FSG Isen

KK-Gauschießen

Großer Andrang herrschte beim Gauschießen auf der Anlage der FSG Isen. Insgesamt 113 Teilnehmer und damit 22 mehr als vor zwei Jahren kämpften um die Kleinkalibertrophäen. Erwartungsgemäß stellten die Gastgeber mit

Fortsetzung Seite 5

JAHRES-INSPEKTION MIT MOBILITÄTSGARANTIE*

Die Mobilitätsgarantie gilt für alle von uns ausgeführten Jahres-Inspektionen nach Herstellervorgaben!

- Pannenhilfe vor Ort
- Bergen und Abschleppen
- Hotelübernachtung
- Leihwagen
- Heim- und Weiterreise
- Medizinische Vermittlung
- Fahrzeugunterstellung und Rücktransport



* auf Basis der aktuellen Versicherungsbedingungen



Auto Baumgartner
Bischof-Josef-Str. 27 · 84424 ISEN
Tel. (0 80 83) 3 25



Musikkapelle Ernstbrunn

„Ausgezeichnete Stimmung“ im wahrsten Sinne des Wortes stand beim Frühjahrskonzert der Musikkapelle Ernstbrunn in der Volkshalle am Programm. Die Musiker brachten einen Querschnitt durch die Welt der Musik, sie spielten unter anderem die Ouvertüre zur Operette „Der Bettelstudent“, den Erzherzog-Albrecht-Defiliermarsch, ein Glenn-Miller-Medley und natürlich auch Polkas. Die intensiven Proben für den großen Auftritt haben sich rentiert, weil alles perfekt ablief und das Publikum, darunter Bürgermeister Horst Gangl, Präsident Johann Bojer und viele Musiker und Musikvereinsmitglieder aus dem ganzen Weinviertel, von der Ausführung begeistert waren. „Die Musikkapelle Ernstbrunn ist ein wesentlicher Teil unserer Kultur, Blasmusik verbindet die Menschen. Gratulation dem Obmann, dem Kapellmeister und den Musikern zum ausgezeichneten Konzert, das erstmalig von der charmanten Alexandra Breitseher moderiert wurde“, zeigte sich Gangl stolz auf „seine“ Musikkapelle.

Präsident Johann Bojer überbrachte den Musikern der Musikkapelle Ernstbrunn Ehrungen, die er und Bürgermeister Gangl in diesem würdigen Rahmen aushändigten: Für 15 Jahre aktive Mitgliedschaft wurden Sabine Thenmayer, Jürgen Idinger, Reinhard Krapf, Bernhard Lorenz und Markus Meißl mit der Ehrenmedaille in Bronze des Blasmusikverbandes ausgezeichnet. Die silberne Ehrenmedaille wurde Günter Breitseher, Christoph Glasl, Kapellmeister Franz Jäger und Andreas Wagerl für 25 Jahre Blasmusik überreicht. Die Ehrenmedaille in Gold für 40 Jahre bekam Rupert Kühner verliehen. Das Ehrenzeichen für besondere Verdienste um die Blasmusik erhielt Martin Staribacher für sein Engagement rund um die Blasmusik. Die Ehrennadel in Bronze gab es für Josef Kaiser und Josef Trunde. Die Goldene Ehrennadel des NO. Blasmusikverbandes wurde Franz Staribacher verliehen, der schon 40 Jahre als Musiker bei allen Vorgängergruppen der Musikkapelle Ernstbrunn mitwirkte.



Die vielen Ehrungen spiegeln die hervorragenden Leistungen der Musiker der Musikkapelle Ernstbrunn wider. Sabine Thenmayer, Jürgen Idinger, Reinhard Krapf, Bernhard Lorenz, Markus Meißl, Günter Breitseher, Christoph Glasl, Franz Jäger, Andreas Wagerl, Rupert Kühner, Martin Staribacher, Josef Kaiser, Josef Trunde und Franz Staribacher wurden von Bürgermeister Horst Gangl und Obmann Johann Lahofer ausgezeichnet. Johann Bojer fehlt am Foto.

Foto: Josef Christelli

Krötenwanderung

Die Schüler der Ökoschule sammelten die Amphibien beim Waldteich ein.

Vor 35 Jahren „erfand“ Ernstbrunns Öko-Lehrer Hans Schmöllnerl den „Krötenzaun“ beim Waldteich. Damals hat er mit den Pfadfindern aus Kartoffsäcken Barrieren errichtet, um zu verhindern, dass Kröten und Frösche die Fahrbahn überqueren und dabei überfahren werden. Später hat die Straßenmeisterei Mistelbach die Aufgabe des Aufstellens eines Krötenzauns übernommen.

Die Tiere gehen den Zaun entlang und fallen in die eingegrabenen Kübel, mit denen sie dann über die Straße getragen und auf der

Teichseite wieder freigesetzt werden, um zum Laichen in den Waldteich zu gelangen.

Schmöllnerl und Martina Förster waren mit der „1. Ökis“, der 1. Klasse der Öko-Neue Mittelschule Ernstbrunn, beim 900 Meter langen Zaun, um die Kinder in das Geheimnis der Krötenwanderung einzuweihen: „Nach einer Nacht waren 400 Erdkröten und vereinzelt Grasfrösche und Teichmolche in den Kübeln keine Seltenheit“, so Schmöllnerl.

Josef Christelli

**Mit Farbe in den Frühling
be *Roth & Saku* Malerei!**

- Streichen von Wohnungen und Treppenhäusern
- Beschichten von Türen und Türstöcken
- Anbringen von Lasurtechniken
- Fassadenanstrich mit farbiger Gestaltung, eigenes Gerüst
- Verkauf von Farben



Gerne erstellen wir Ihnen ein Angebot!

Fortsetzung von Seite ?

32 Schützen die Meistbeteiligung vor dem SV Edling. Auch die Titel machten die beiden Vereine so ziemlich unter sich aus. Während Isen vor Edling die beste Pistolen-Mannschaft aufbieten konnte (372 zu 347 Ringe), waren die 446 Ringe des Edlinger Gewehr-Teams nicht zu überbieten. Knapp dahinter lagen die Isener mit 412 Ringen. Im Einzelwettbewerb verhielt es sich genau umgekehrt. Neuer Kleinkaliber-Gaukönig wurde Konrad Windshuber von der FSG Isen mit einem 60,8-Teiler vor der Edlingerin Johanna Keiluweit mit einem 190,2 Teiler. Dafür lagen die Edlinger Schützen mit Matthias Edlmann in der Königswertung mit der Sportpistole wieder vorne. Sein 338-Teiler sicherte ihm den Sieg vor – richtig – einem Isener, nämlich Kurbe Niedermeier, der einen 438-Teiler schoss. Schmunzeln musste bei der Preisverleihung nicht nur Schützenmeister Josef Rott über Windshubers Sieg. Wurde ihm doch erst vor zwei Wochen die Vereins-Königskette umgehängt. So könne er jetzt, wie ein Anwesender meinte, „eine Kette vorne und eine hinten tragen, um das Gewicht besser zu verteilen“. In der Einzelmeisterschaft durften gleich sechs Schützen der FSG Isen ein Meisterzeichen von Gauschützenmeister Helmut Wagner entgegennehmen. In der Gewehr-Damenklasse Anna Rott mit 190 Ringen, in der Sportpistolen-Schützenklasse Markus Troidl

Fortsetzung Seite 5

Neu: Holzpellets jetzt echt günstig vom Wärmespezialisten HUBER

- 100% Holz
- Hoher Heizwert
- Regionale Produktion
- Super Qualität: Ö-Norm u. DINplus
- Umweltfreundliche kurze Transportwege

Pellets in prima Qualität zum PowerPreis



Vergleichen Sie selbst und rufen Sie an. Wir scheuen keinen Preisvergleich!
84435 Lengdorf
Tel. 08083 | 263

Fortsetzung von Seite 3

(271 Ringe), Kurbe Niedermeier (266 Ringe) und Josef Rott (259 Ringe), sowie in der Sportpistolen-Altersklasse Peter Romrig mit 279 Ringen und in der Sportpistolen-Seniorenklasse Klaus Zimmerer mit 261 Ringen. Außergewöhnliches leistete Erich Schmidt in der Disziplin „Meister C“. Er schoss das bestmögliche Ergebnis von 100 Ringen.



FSG-Schützenmeister Josef Rott (links) und Gauschützenmeister Helmut Wagner flankieren die neuen KK-Gauschützenkönige (v.l.) Kurbe Niedermeier, Matthias Edelmann, Konrad Windhuber und Johanna Keiluwweit.

Albert Zimmerer

„Freischützen“ Pemmering

Saisonabschluss

Der Saisonabschluss der „Freischützen“ Pemmering fand auch im Jahr 2014 wieder traditionell mit Königsproklamation im Gasthaus Pointner in Pemmering statt. Zum achten Mal bereits wurde das Ostereierschießen veranstaltet und mit großer Begeisterung und viel Freude von 65 teilnehmenden Mitgliedern angenommen. Insgesamt nahmen im Laufe der Saison 101 verschiedene Schützen an den Vereinsabenden teil.

Schützenkönig wurde in diesem Jahr Helmut Walbrunn mit einem sensationellen 2,0 Teiler. „Wurstkönig“ wurde Anne Stachl mit einem 11,1 Teiler vor Manuel Ober (12,3 Teiler). Jugendkönig wurde in diesem Jahr Moritz Vogl mit einem 17,7 Teiler hauchdünn vor Christoph Schweiger (17,8 Teiler) und Jakob Hacker (34,6 Teiler). Im vierten Jahr hintereinander konnte sich Schützenmeister Josef Schweiger jun. in der Disziplin Pokal-Ringe mit 952 Ringen den Wanderpokal holen. Zweiter wurde Manuel Ober mit 940 Ringen vor Roman Ober mit 939 Ringen. In der Meisterwertung stand ebenfalls Josef Schweiger jun. mit 954 Ringen ganz vorne, vor Roman Ober (944 Ringe) und Lorenz Allgeier (916 Ringe). In der Wertung der Damen lag Frauke Fruth mit 841 Ringen vor Michaela Vogl (808 Ringe)

Fortsetzung Seite 6

10 Jahre

Pichlmayr
Wohn- und Pflegeheim

Senioren-Zentrum Isen



Unser Senioren-Zentrum Isen
wird 10 Jahre und das wollen
wir mit Ihnen feiern

Am Samstag den 07.06.2014
von 10:30 Uhr bis 18:00 Uhr

10:30 Uhr Gottesdienst im Freien

11:15 Uhr Ansprachen

13:30 Auftritt Kindergarten Isen

14:30 Uhr und 16:00 Uhr Hausführungen

Für das leibliche Wohl ist mit Spezialitäten

vom Grill gesorgt

Für Kinder steht unsere Hüpfburg und

unser Eiswagen bereit

Auf Ihr kommen freut sich das Team des
Senioren-Zentrum Isen

Kreuzstraße 1a

84424 Isen

Telefon: 08083 / 9073 - 0

Heimat statt Heim

www.pichlmayr.de



Mit jeder Menge spannender Aktivitäten, die Sie zusammen erleben können, und zahlreichen Möglichkeiten für Zweisamkeit bietet die Norwegian Epic alles für den perfekten Familienurlaub. Das kostenfreie Kinder- und Jugendprogramm bietet neben einer altersgerechten Betreuung der Kleinen und Großen auch kreative Spiele, Sport und vieles mehr.

AB € 679 P.P.

KINDER VON 2-17 JAHREN AB € 99 P.P.



BERATUNG UND BUCHUNG
IN IHREM REISEBÜRO

Galaxy Reisen | Gmainweg 3 | D-84424 Isen
Tel.: 08083549749 | E-Mail: info@galaxy-reisen.net

NCL NORWEGIAN
CRUISE LINE®

©2014 NCL Corporation LTD Schiffsregister: Bahamas und USA. 5392.04.14

KREUZFAHRTEN FÜR DIE GANZE FAMILIE.



CRUISE
LIKE A
NORWEGIAN

BarockKonzerte im Erdinger Land

Virtuose Barockmusik in der Schlosskapelle Burgrain

Freitag

30. Mai 2014 | 18 Uhr

Schülerkonzert

VON BAROCK BIS POP

Regina Maier

& Schüler

Eintritt frei

Sonntag

1. Juni 2014 | 19:30 Uhr

ab 19 Uhr Fanfarenklänge im Schlosshof

Barockkonzert

VIVALDI & SEINE ZEITGENOSSEN

Regina Maier, Blockflöte

& Barockensemble

Eintritt 15 €

Kartentelefon 08124 - 527390
barockkonzerte@t-online.de
www.reginamaier.de

Mit freundlicher Unterstützung von:



den Schülern A männlich Lukas Lohmaier mit Platz 3 und Maxi Lechner mit Platz 5. In der Jugend sicherte sich Regina Bauer den 5. Platz. Auch die Jugendstaffel in der Besetzung Lukas Lohmaier, Maxi Lechner und Regina Bauer war nicht zu bremsen und erreichte den 3. Platz und war somit auf dem Stockerl. Bei den Damen freute sich Helga Bauer über einen hervorragenden 3. Platz.



Fortsetzung von Seite 5



und Claudia Reisinger (800 Ringe). Bei den Senioren, die aufgelegt schießen, erreichte bei den Männern Ehrenschützenmeister Josef Schweiger sen. mit 964 Ringen den ersten Platz. Bei den Damen stand hier Anne Stachl (884 Ringe) auf dem ersten Stockerlplatz.



In der Jugendklasse Allgemein siegte Stefan Pointner mit 769 Ringen vor Maxi Angermaier mit 753 Ringen und Jonas Vitzthum (690 Ringe). In der Klasse Schüler Allgemein war Jessica Reisinger mit 780 Ringen nicht zu schlagen. Jakob Hacker sicherte sich den ersten Platz in der Wertung der Schüler Auflage mit 805 Ringen. Vereinsmeister mit der Pistole wurde in diesem Jahr Josef Hacker mit 872 Ringen vor Harry Reisinger (854 Ringe) und Bernhard Horack (808 Ringe).
Stefan Schweiger

SG Eschbaum: Biathlon Team

Das Cross-Biathlon Team der SG Eschbaum war beim Bayern Cup in München sehr erfolgreich. Gleich mehrere Titel holten die Athleten nach Isen. Bei den Schülern B weiblich ließ Johanna Bauer im Sprint die Konkurrenz hinter sich und errang Platz 1. Ebenso im Sprint überzeugten bei

Bild von links: Regina Bauer, Maxi Lechner, Johanna Bauer, Lukas Lohmaier.
Rita Lohmaier

SG Eschbaum

Ein volles Haus konnte Eschbaums Schützenmeister Hubert Müller bei der Königsproklamation in Weiher begrüßen. Neuer Schützenkönig mit dem Luftgewehr wurde Martin Strobl mit einem 8,0-Teiler vor Martin Zott und Christine Stangl. Der beste Schuss mit der Luftpistole gelang Gerhard Weingartner. Mit seinem 36,6-Teiler verwies er Andreas Posekardt und Georg Stangl auf die Plätze. Neue Jugendkönigin ist Nachwuchshoffnung Regina Bauer mit einem 25,5-Teiler vor Anja Lechner und Tobias Deuschl. Vereinsmeister nennen dürfen sich ab sofort Regina Bauer (Schüler), Tobias Deuschl (Jugend), Christine Stangl (Damenklasse), Franz Berg (Luftpistole), Josef Bauer (Altersklasse) und Korbinian Hundschell (Schützenklasse). An allen 22 Schießabenden anwesend waren Valentin Müller und Konrad Stangl. Dafür gab es Lob vom Schützenmeister, ebenso für die sehr gute Beteiligung mit

Fortsetzung Seite 8

Sägewerk Sebastian Schart

Kuglmühle 1 – 84424 Isen
Telefon 08083/8143 – Fax 5489713

Lohnschnitt (bis 95 cm Durchmesser)
Listenbauholz

Latten – Kanthölzer auf Wunsch
Bretter – Dielen gehobelt

SOMMERZEIT IST GARTENZEIT!
Wir haben das passende Holz für Ihre Ideen.

Wir stehen Ihnen gerne zur Seite
als kompetenter Partner
rund ums



KREUZMARKT-SONNTAG IN ISEN

RWG Raiffeisen-Waren GmbH
ERDINGER LAND
Agrar · Baustoffe · Energie · Heim & Garten

RWG Isen

Raiffeisenstraße 1 • 84424 Isen

Tel. 0 80 83 - 54 92 0

www.rwg-erdinger-land.de

VERKAUFSOFFEN!
25. MAI 2014
10:00-16:00 UHR

20%*

SONNTAGSRABATT

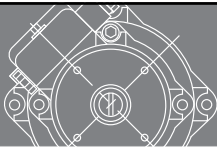
*Der Nachlass wird nur auf Marktartikel gewährt. Von der Aktion ausgenommen sind sämtliche Artikel aus diesem Prospekt, Agrar-, Bau- und Brennstoffe, Lebensmittel, Getränke, Tabakwaren, Schmierstoffe sowie bereits reduzierte Ware.

PONYREITEN
HÜPFBURG

**! JETZT
NEU
FÜR ALLE
RWG FANS!**



 www.shop-raiffeisen.de



e-mail: lechner-heizsan@web.de

Lechner

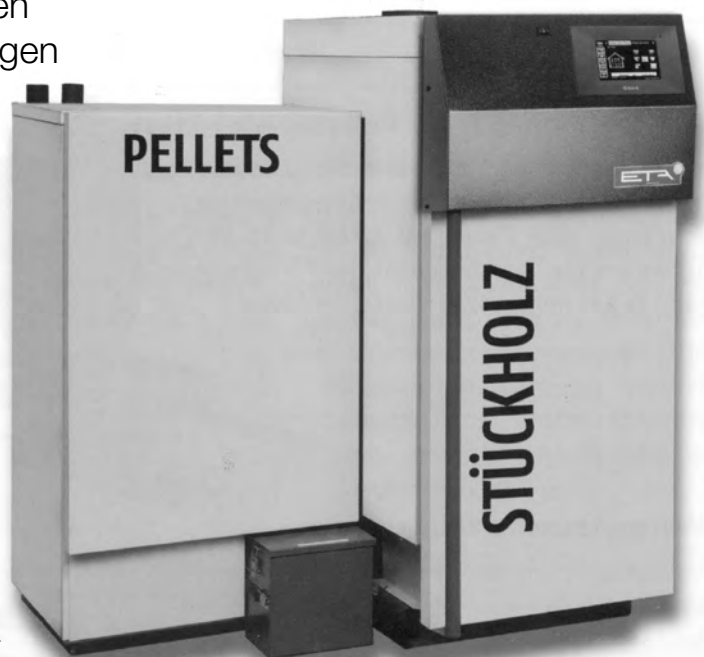
Heizung - Sanitär

Am Kreuzmarkt-Sonntag stellen wir am RWG-Lagerhaus aus:

Hackgutanlagen
Scheitholzanlagen
Pelletsanlagen



Weishaupt
Öl-Brennwerttechnik



Haager Straße 52
84424 Isen

Tel. 0 80 83/54 95 18
Fax 0 80 83/54 95 19

Öffnungszeiten: Mo und Di 8.00 – 16.00 Uhr
Mi 8.00 – 12.00 Uhr, Do 16.00 – 19.00 Uhr

Fitnessstudio in Isen

Öffnungszeiten:

Täglich von 8 bis 21 Uhr

Einweisung und Betreuung durch
Personaltrainerin Eva Wieland,
nach telefonischer Anmeldung:
Mi 18-20 Uhr und Do 9-11 Uhr

Jahreskarte / mtl. 32,40 €

Tel.-Anmeldung: 08083-9079-260
Bgm.-Hallwachs-Str. 8, 84424 Isen



Fortsetzung von Seite 6

93 aktiven Schützen. Große Hoffnungen setzen die Eschbaumer auf ihre Jugend, die zum fünften Mal in Folge das Gemeindepokalschießen gewann. Die nächsten Termine sind das traditionelle Schafkopfturnier, das am 30. April in Weiher stattfindet und der Sommerbiathlon in Ziegelstadl am 21. Juni. Der Schützenausflug geht heuer nach Meransen in Südtirol vom 29. bis 31. August. Weiter Infos zum Ausflug und zur Anmeldung unter: www.sg-eschbaum.de



Neue Schützenkönige der SG Eschbaum sind (v.l.) Gerhard Weingartner, Regina Bauer und Martin Strobl.

Albert Zimmerer

SPD-Ortsverein Isen

Allgemeine Infos zur Europawahl am 25. Mai:

Die Europawahl 2014 wird die achte Europawahl sein, bei der das Europäische Parlament direkt gewählt wird. Sie findet zwischen Donnerstag, dem 22. und Sonntag, dem 25. Mai 2014 statt. In Deutschland, Österreich und Luxemburg wird am 25. Mai gewählt. Nach dem bestehenden Europawahlrecht hat jeder der 28 Mitgliedstaaten eine feste Anzahl von Sitzen, wobei größere Staaten grundsätzlich jeweils mehr Sitze haben als kleinere Staaten, kleinere Staaten aber mehr Sitze pro Einwohner als größere. Aktiv und passiv wahlberechtigt sind alle Unionsbürger ab einer bestimmten Altersgrenze, die jedes Land selbst festlegen kann. Unionsbürger, die nicht die Staatsbürgerschaft des Landes haben, in dem sie leben, können frei entscheiden, ob sie im Land ihrer Staatsbürgerschaft oder ihres Wohnsitzes wählen wollen. Zu den Europawahlen treten jeweils nationale Parteien an. Diese haben sich jedoch teilweise

zu Europaparteien zusammengeschlossen. Das neu gewählte Europaparlament wählt dann den Präsidenten der Europäischen Kommission. Die großen Europaparteien haben daher vor der Wahl Kandidaten für dieses Amt aufgestellt. Realistische Chancen werden nur dem Luxemburger Jean-Claude Juncker von den Christdemokraten und dem Deutschen Martin Schulz von den Sozialdemokraten eingeräumt.

Albert Zimmerer

AK Heimatpflege und Kultur

„Faltererhaus“

Das ehemalige Faltererhaus stand an der Straße Richtung Lengdorf nach der Abzweigung zur Jahnstraße vor dem Areal der Gärtnerei Brechter. Johann Bachmaier, der im Jahr 1895 die schräg gegenüber gelegene Ziegelei gegründet und 1902 an Kommerzienrat Josef Meindl veräußert hatte, erbaute das Haus 1903 und ließ damals an der Ostseite eine Tafel anbringen. Später wohnte in dem Haus Georg Falterer, der ein Fuhrunternehmen mit zwei Lastwagen betrieb, deshalb der Name „Faltererhaus“.

Als die Firma Schlagmann die Ziegelei übernahm, kaufte sie auch dieses Gebäude.



**NICHT TRÄUMEN
BESTELLEN
EU-NEUWAGEN**
nutzen Sie die
Preisvorteile

auto.wendt
Am Bach 1
85659 Forstern
Telefon 08124 53090
zentrale@auto-wendt.de

Die Lengdorfstraße, die mitten durch das Werksgelände führte und den Fabrikbetrieb stark beeinträchtigte, wurde im Jahr 2010 nach Westen verlegt. Der neuen Trassenführung stand das Faltererhaus im Weg und es wurde abgerissen. Eine unscheinbare Rasenfläche lässt kaum erahnen, dass hier einmal ein markantes zweistöckiges Haus mit Quergiebel nach

Fortsetzung Seite 12

HOLIDAY SUN | SONNENSTUDIO

Am Gries 19 • 84424 Isen

Öffnungszeiten:
Montag - Sonntag von 09.00 - 21.00 Uhr



Am Kreuzmarkt-Sonntag: 10% Preisnachlass!



Wir freuen uns auf Ihren Besuch
und halten ein Glas Bowle
zur Begrüßung für Sie bereit.

Münchner Str. 11 · 84424 ISEN

Schuh Fischer

Jeden Markttag
warmer Mittagstisch

Sonntag, 25. Mai
KREUZMARKT



wir bewirten Sie gerne von 10 Uhr bis 16 Uhr mit
Weißwurstfrühstück, Mittagstisch, Kaffee, Kuchen,
Schmalzbackenem und Bauernhofeis.

Auf Ihr Kommen freut sich das Bauernmarkt-Team.

Attraktion: Hüpfburg für Kinder

Für Ihre Familienfeiern/-feste backen wir Kuchen, Torten
und Schmalzgebäck auf Bestellung. Telefon (08083) 754.

Zur Erstkommunion & Firmung

- Foto-Termin
(auch an anderen Tagen möglich)
- Gold- und Silber- Kreuze
- Bücher und Erinnerungsalben
- Uhren...



Das neue
Gotteslob

erhältlich bei

**Stefan Böld
Fotografie**

Dorfner Str.2 ISEN Tel.: 08083 380

Alles klar. Nichts wie rein!



Ihr Partner in Sachen Schwimmbadpflegemittel:



KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel

Jahnstraße 4
84424 ISEN
Tel.: 08083/54028

www.kielbassa-online.de

Kristallklares, hygienisch sauberes
Schwimmbadwasser mit Pflege-Produkten
von KIELBASSA-Schwimmbadpflegemittel.

Einfache Anwendung.
Höchste Verträglichkeit.

VERFÜHRT ZUM
SCHWARZ FAHREN.



DER NEUE FIAT FREEMONT BLACK CODE

- 8,4"-Touchscreen mit Navigationssystem
und Rückfahrkamera
- Lederausstattung¹ inkl.
Sitzheizung vorn
- ALPINE® Audio System mit
Subwoofer, Verstärker u. v. m.



simply more

AUCH MIT ALLRADANTRIEB VERFÜGBAR

JETZT AB € 29.990,-²

Kraftstoffverbrauch (l/100 km) nach RL 80/1268/EWG:
kombiniert 11,3–6,4. CO₂-Emission (g/km): kombiniert
262–169.

¹ Leder kombiniert mit hochwertiger Teillederausstattung.

² UPE des Herstellers € 33.390,- zzgl. Überführungskosten abzüglich € 3.400,-
Fiat- und Händlerbonus bei Inzahlungnahme eines mindestens 3 Monate auf den Käufer
zugelassenen Gebrauchtwagens mit erfolgter Zulassung eines Neuwagens Fiat Freemont
Black Code auf den Käufer oder Familienmitglieder 1. und 2. Grades, Ehe-/Lebenspartner,
Lebensgefährten mit gleichem Wohnsitz.

Privatkundenangebot, gültig für nicht bereits zugelassene Neufahrzeuge Fiat Freemont
Black Code bis 31.05.2014. Nicht kombinierbar mit anderen Angeboten.
Nur bei teilnehmenden Fiat Partnern. Abbildung zeigt Sonderausstattung.

Eine Werbung der Fiat Group Automobiles Germany AG

Besuchen sie unsere
Auto-Ausstellung
am Kreuzmarkt-Sonntag
direkt am Maibaum.



free to go
Ihre Autovermietung in Isen

**AUTOHAUS
Spielberger**

Lohe 1 · 84424 ISEN
Telefon (0 80 83) 3 52 · Telefax (0 80 83) 10 94
www.fiat-spielberger.de



Audi/Avd Group Southampton & K.

Nachfolgende Werbering-Mitglieder haben am **Kreuzmarkt-Sonntag** geöffnet (grau unterlegte Fläche):

Der Markt Isen und der Werbering Isen e. V. freuen sich auf Ihr Kommen



ISENER KREUZMARKT

der Erlebnis-Sonntag

Sonntag, 25. Mai

A Warenmarkt

B Floh- und Trödelmarkt

ab 10 Uhr **verkaufsoffener Sonntag!** – Viele Isener Geschäfte haben geöffnet und warten mit Sonntags-Knüllern auf Sie.

C ab 10 Uhr Autoschau der Firmen FIAT Spielberger und SUZUKI Perzl in der Münchner Straße.

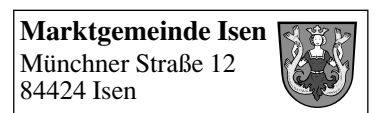
D ab 13 Uhr Kicker-Turnier des Jugendzentrums am St. Zeno-Platz

E Tag der offenen Tür in der türkischen Moschee in der Münchner Straße (ehem. Heilmaier-Haus).

F Kinder aufgepasst! – Der Kasperl kommt! Das Oberbayerische Puppentheater kommt in die Münchner Straße (vor der Allianz-Agentur) um 11 Uhr, 13 Uhr und 15 Uhr.

G ab 14 Uhr Show-Bühne am St. Zeno Platz: Offizielle Begrüßung durch Ersten Bürgermeister Siegfried Fischer. Im Anschluss Auftritte verschiedenster Gruppen, wie Mittbacher Goßlschnalzer, Schulband „School Scream“ (Mittelschule Dorfen), Zumba-Truppe von und mit Sabine Kellner, Funky Hip-Hop mit Veronika Kellner, Showtanzgruppe „Showfunken“ (Taufkirchen), Fritz-Röder-Band.

H Kostenloses Ponyreiten am Gelände der Raiffeisen-Waren GmbH Erdinger Land (Raiffeisenstr. 1).



Isener Schönheitsstübchen
Nicole Freudlsperger
Marktplatz 5 · ISEN · Tel. 908046

Anton Hergenröder
Bau-, Kunst-
und Konstruktionsschlosserei
Meisterbetrieb
Grub 1 · 84435 Lengdorf

LISTEC GmbH
Lineare Sensor Technik

K. WOLFBAUER GMBH
BAUUNTERNEHMEN
ISEN · T. 080 83/53120

lechner-heizsan@web.de
T: 080 83-549518
Lechner
Heizung - Sanitär

Josef Wolfsbauer
Am Sandberg 6 · ISEN
Tel. (0 80 83) 6 69

Schreinerei Zeno Schäfer
Webergasse 3 · Isen
Telefon und Fax: (0 80 83) 85 44

Fahrschule MAX GRECKL jun.
FAHRSCHULE
Grottenau 5
84424 ISEN
Telefon
08083/549674

Allianz Generalvertretung
Theis Lars
ISEN, Tel. 0 80 83/90 70 90

Die „Künstlerei“ hat geöffnet.
Mehrere Auftritte von **dACor-Isen** zwischen Mo-
schee und „Der Kaufladen“

NÜSSRAINER
druckweiterverarbeitung

ROMINA SCHWENDER
Tawa Kachina Hofreit 4
Naturpädagogische Erlebnisse ISEN
www.tawa-kachina.de 08083/9077703

ab 14 Uhr **Ausstellung „colors and more“ im Rathaus** der Künstlerinnen Eva Sarosi und Maria Weber.

KIELBASSA
Schwimmbadpflegemittel
Jahnstraße 4 · ISEN

Meister-
haft **Auto Baumgartner**
Bischof-Josef-Straße 27
84424 ISEN · ☎ 08083/325

Ausschank Nirschl Bier vor „Der Kaufladen“

STÖGER Zimmerei
84424 Burgrain
Tel. 0 80 83 / 672

Zimmermeister
Bautechniker **Holzbau**
Buchschachen 7
84424 ISEN
Tel. 0 80 83/684 **Georg Wimmer**

Tag der offenen Tür im Rosenhuber-Haus.
Arabisch/afrikanische Kochkunst zugunsten der
Flüchtlingshilfe.

Schreinerei
und
Holzbau **Lösel** GBR
Hochstr. 53 · 84424 Isen · Tel. 08083/54560

Engelbert Jost
Foto- und Designwerkstatt
Störinger Str.
84424 Isen



Gottfried Bublak
Steuerberater
Münchner Straße 42, Isen, Tel. 54 90 90

Die Klassiker im Programm:

Versicherungsbüro
Ulrich Immenroth
Steinackerweg 2 · 84424 ISEN
Telefon 080 83/8111

ab 9 Uhr **traditionelles Weißwurstfrühstück** bei der Metzgerei Oberpriller mit der **Blaskapelle Isen**.

Der PepperWEBer
Webdesign, Webhosting, Printdesign und PC-Doktor

Das **Heimatmuseum** hat von 10 Uhr bis 17 Uhr geöffnet.

Roth & Sohn
Malerei und Farbenverkauf
Münchner Str. 32 · ISEN · Tel. 0 80 83/390

Landfrauen u. Frauengemeinschaft bieten **Kaffee u. selbstgebackene Kuchen**.

GENERALI Versicherungen
KRISTIAN HEGENBARTH

Für **Essen u. Trinken** sorgen verschiedene Vereine auf **allen Straßen und Plätzen**.

APPEL CHRISTIAN Architekt
Adalbert-Stifter-Straße 1 · 84424 ISEN
E-Mail: christian@appelinfo.de

ab 10 Uhr hat der **Isener Bauernmarkt** geöffnet – Hüpfburg für Kinder!

SPORT WEGMAIER FLORIAN
ONTOUR natur erleben
Ranischnbergstraße 2
84424 Isen
Schreinerei Telefon 080 83/9390

Kosmetik · Sonnenstudio
Heike Nußrainer
Münchner Straße 30 · 84424 ISEN

Isen Apotheke
Am Gries 21 a
84424 Isen
Tel. 08083/9265

Getränke Danner
Münchner Straße 29 · ISEN
Telefon (0 80 83) 2 49

Am Gries 24
84424 ISEN
SANMORE
SANITÄTSHAUS & MEHR 080 83/549356

R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau
84424 ISEN · Tel. 0 80 83/ 907 87 51

Konrad Rappold
Fliesenlegermeister
Mais 4 · 84424 ISEN
T. (080 83) 447 · Fax 89 54

FRISEUR-SALON EDER
Münchner Straße 6 · 84424 ISEN
Telefon 08083/602

Ursula Schmidt-Hoensdorf
Rechtsanwältin
Eck Nr. 4 · 84424 ISEN

Georg Detterbeck, jun.
Holzhandlung
Scheideck 2 · 84424 ISEN
Tel. 08083/9191 · Fax 549006

Fahrschule Flittner

Kinderstüberl

Gebrauchtes rund ums Kind
Brückenstr. 6, 84435 Lengdorf, Tel. 08083 / 907694

**Riesige Auswahl an
Frühjahrs- und Sommerware**

Öffnungszeiten:
Mo., Di., Do., Fr., Sa. von 8-12 Uhr
Di., Do., Fr. von 13 - 17 Uhr

Fortsetzung von Seite 8

Süden und zwei schönen Balkonen stand.

Die Tafel konnte gesichert werden, die verblasste Schrift mit dem nachdenklichen Spruch wurde vor wenigen Wochen von Steinmetz Eduard Seisenberger aus Dorfen (unser Bild) fachmännisch erneuert. Beim traditionellen Kreuzmarkt am 25. Mai wird im Isener Heimatmuseum die Schrifttafel einschl. historischer Fotos zum Faltererhaus der Öffentlichkeit präsentiert. *Franz Wenhardt*

Marianische Männerkongregation Isen und Lengdorf

Jedes Jahr am Ostermontag begehen die Ortsverbände von Isen und Lengdorf der Marianischen Männerkongregation Altötting im Wechsel ihr Hauptfest. Nach dem Einzug unter den Klängen der Blaskapelle Isen zelebrierte Präses Bruder Georg Greimel von den Kapuzinern in Altötting zusammen mit Dekan Josef Kriechbaumer in der Pfarrkirche St. Zeno einen feierlichen Gottesdienst, sechs Männer ließen sich neu aufnehmen.



Anschließend traf man sich im Gasthof Klement zur Aussprache. Obmann Josef Stangl hieß neben dem Präses auch den neuen Sekretär Michael Reiser willkommen, der sich in seinem Grußwort sehr erfreut von den vielen Teilnehmern mit ihren Fahnen aus den umliegenden Pfarreien zeigte. Die innerhalb des letzten Jahres heimgegangenen Mitglieder wurden verlesen, insbesondere gedachte man des kürzlich verstorbenen Herrn Josef Irl, dem längjährigen Obmann der Marianischen Männerkongregation Lengdorf.

Bereits am Sonntag 6. April waren beim Frühjahrshauptfest in Altötting einige Sodalen dabei. Unser Bild zeigt die Fahnenabordnungen aus Isen und Lengdorf beim Auszug aus der Basilika St. Anna.



Franz Wenhardt

Nachbarschaftshilfe

Ausflug



Endlich ist es soweit, wir wollen wieder mit Ihnen vom gesamten Pfarrverband einen Ausflug machen, vor allem mit Ihnen, die durch irgendein Handycap nicht oft die Möglichkeit haben die Wohnung bzw. den Ort zu verlassen. Diesmal fahren wir ins Kloster Mallersdorf. Es ist ein ehemaliges Kloster der Benediktiner und heutiges Mutterhaus der armen Franziskanerinnen von der heiligen Familie und befindet sich hinter Landshut. Im Kloster wird bis heute noch eine Hausbrauerei betrieben.

Marktplatz 2

84424 Isen

Tel. 9 07 47 26

Ali Baba's

Öffnungszeiten:

Di. bis So.

11 bis 23 Uhr

Döner



€ **3,50**

Döner-Dürum

€ **4,-**

Pizza



ab € **4,-**

Warme Küche
bis 21.30 Uhr.

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!
FAMILIE DOGAN

Programm: Eine kleine Andacht in der Hauskapelle, Mittagessen, anschl. ein kleiner Filmvortrag über das Klosterleben. Abfahrt Mittwoch 2. Juli 9.30 Uhr. 1. Einstieg Mittbach, über Burgrain, Isen-Klement, Lengdorf-Menzinger. Anmeldung: Frau Brambring Tel: 08083/8529, mobil: 0175 2185606 oder Frau Bauer Tel:08083/8949

Freiwillige Feuerwehr Isen

Erfolgreiche Ausbildung zum Truppmann

Am Samstag, den 12. April 2014 fand die Abschlussprüfung des Truppmannlehrgangs der Isener Feuerwehren statt. Lehrgangleiter Andreas Maier und Kreisbrandmeister Werner Axenböck konnten folgenden Teilnehmern zur bestandenen Truppmannausbildung gratulieren: von der Feuerwehr Isen: Michael Gierlinger, Philipp Huber, Michael Kellerbauer, Markus Kellner, Maximilian Leipold, Laura Maier, Frank Rzepka, Philipp Schür, Denis Stolpe, Vin-

Fortsetzung Seite 13

Änderungsschneiderei

in Isen

- günstige Eröffnungspreise!

- schnelle Bearbeitung!

- auch mit Abholung bei Ihnen!

Anettka Rödelberger

Sigismundstr. 5 · 84424 Isen
Tel. 0172.2334615
info@paillettenstickerei.de
www.paillettenstickerei.de



SALON EDER

Münchner Str. 6 · 84424 ISEN · Tel. 080 83/602

Fortsetzung von Seite 12

zenz Stolz, Marco Weißgerber und Christian Zech; von der Feuerwehr Mittbach: Christian Pfeffer und Albert Wiefarn; von der Feuerwehr Westach: Tobias Eder, Thomas Geisberger, Lukas Griesbeck, Martin Keilhacker, Christoph Nußrainer, Martin Nußrainer, Maresa Pichler, Michael Pichler und Thomas Wegmaier.



Die Ausbildung gemäß der Feuerwehrdienstvorschrift 2 (FwDV 2) wurde in einem Monat absolviert. Dabei wurde

Fortsetzung Seite 14

auto.wendt

PARTNER BETRIEB
führender Versicherungen

- Unfallinstandsetzung
- Lackierfachbetrieb
- Kundendienst
- Autoglas
- Reifen und Räder
- Mobilitätsgarantie
- Abholung u. Zustellung
- EU-Neufahrzeuge

HAUPTUNTERSUCHUNG
nach Paragraph 29
jeden Dienstag und Freitag

Karosserie Fachbetrieb | Rep@net STANDOX | KRAFTFAHRZEUGE GEWISSE

auto.wendt · Am Bach 1 · 85659 Forstern · www.auto-wendt.de
Telefon 08124 53090 · Fax 08124 530914 · zentrale@auto-wendt.de

MARKENFENSTER VOM QUALITÄTSFÜHRER

www.unilux.de

EXKLUSIV-PRODUKTE

UNILUX DesignLine und DesignLine Privacy

Eine perfekte Symbiose:
innen Holz – außen Alu



UW-WERT
0.8
W/m²K

HOLZAUSBAU-ISEN

Anton Maier Schreinermeister

Türen | Markisen | Insektenschutz
Fenster | Treppen | Wintergärten

Lichtenweg 16a | 84424 Isen | Telefon: 080 83/54 91 73 | www.holzausbau-isen.de



R-S GmbH
Reiter-Schmied
Schlosserei · Metallbau

HERSTELLUNG UND MONTAGE VON:

- Stahltreppen und Treppengeländern
 - Garten- und Einfahrtstore
 - Spindeltreppen, Fenstergitter
 - Regale, Stahlmöbel und vieles mehr
- Alle Ausführungen auch in **Edelstahl!**

Werkstatt: Am Gries 34
Büro: Grottenau 1
84424 Isen
Telefon 080 83/9 08 42 40
Telefon 080 83/9 07 87 51
Telefax 080 83/54 98 65
Mobil 0163/9 18 81 17
service@reiter-schmied.de
www.reiter-schmied.de

Das Kochhaus Oskar feiert sein 25-jähriges Jubiläum – Feiern Sie mit!

BEIM OSKAR SCHMECKT'S UND DAS SEIT 25 JAHREN!

Zum Jubiläum gibts Kabarett-Schmankerl ebenso wie Musikgenuss



Das kulinarische Erlebnis steht im Koch- und Eventhaus natürlich im Mittelpunkt. Garniert mit passendem Gaumenschmaus werden die Jubiläums-Specials zu einem besonderen Erlebnis.

Infos direkt im Kochhaus Oskar in Forstern
Tel.: 08124/907450 · www.kochhaus-oskar.de

**OSKAR
KOCHHAUS**
EVENTS · CATERINGSERVICE

!!!DER NEUE TREND!!!

100 % gesunde Bräune in wenigen Minuten

Mit hochwertigem UV-freien Spray-Tanning-System erhält man innerhalb weniger Minuten per Sprühlösung eine makellose Hauttönung für Gesicht und Körper.

Ihre Vorteile: ⇨ Sofort sichtbarer, gleichmäßiger Karibik-Teint für 7-10 Tage
⇨ Alternative für Sonnenallergiker und hellhäutige Menschen
⇨ Auch für Minderjährige geeignet
⇨ Keine vorzeitige Hautalterung, kein Hautkrebsrisiko
⇨ Ohne Duft- und Konservierungsstoffe
⇨ Von Hautärzten empfohlen

Nutzen Sie meinen mobilen Service oder besuchen Sie mich im Studio.

Judy's Spray Tanning

Deuting 4 · 85469 WALPERTSKIRCHEN

Telefon (081 22) 880 95 82

www.judys-spray-tanning.de



Fortsetzung von Seite 13

der Lehrgangsleiter Andreas Maier von aktiven Mitgliedern der beteiligten Feuerwehren und folgenden Ausbildern unterstützt: Bernhard Schex, Zeno Solchenberger, Martin Kowalski, Martin Angermaier, Florian Schweiger, Zeno Stolz, Josef Perzl, Christian Männer, Florian Nußraier, Walter Maier, Tobias Hangl, Daniela Kowalski und Andreas Hermann. Durch die erfolgreiche Teilnahme an der Ausbildung zum Truppmann (Teil 1) können die jungen Feuerwehrmitglieder nun schnell und kompetent Hilfe leisten, da sie unter Beweis gestellt haben, dass bei einem Einsatz jeder Handgriff sitzt. Die Zusammenarbeit zwischen den Kameraden funktioniert hervorragend, wovon sich auch der Prüfer der Kreisbrandsinspektion KBM Werner Axenböck überzeugen konnte. *Die Vorstandschaft*

Orthopädie für die Dritte Welt e.V.

Die jährliche Hauptversammlung des Vereins Orthopädie für die Dritte Welt e.V., verantw. i. S. d. Vereinsrechts Dr. Fritjof Schmidt-Hoensdorf, findet am 13. 6. 2014 um 19.30 Uhr im Gasthof Klement statt.

Ab 20.15 Uhr wird ein Lichtbildvortrag über Einsätze in Sierra Leone gezeigt.

Starkbierfest d. „Freischützen“ Pemmering

Am 22. 3. und 29. 3. 2014 fand heuer wieder unser Starkbierfest, im Pointner-Saal, in Pemmering statt. Zum dritten Mal trugen wir das Fest an zwei Abenden aus, da die Nachfrage nach Karten von Jahr zu Jahr größer wurde.

Nach dem Erfolg mit den Sketchklassikern im letzten Jahr, dachten wir uns, dass es doch immer schwerer wird, den Abend wieder so erfolgreich und lustig zu hinzubekommen. Aber wie wir auch heuer feststellen durften, haben wir es alle gemeinsam wieder geschafft, einen sehr erfolgreichen Abend zu gestalten. Zum Beispiel unsere jungen Nachwuchstalente Christian Schwaiger als Bonzo im ersten Sketch „Was bin ich“ und Jakob Schietzl als „One and only Sex-Machine“ im Sketch „Striptease Tänzer“. Sowie die Mitspielerinnen in diesen Sketchen Gerlinde Redenböck als Roberta Lemke, und Frauke Fruth und Claudia Reisinger, die sich an dem Striptease vom Jakob erfreuten. Wir hatten schon Wochen vorher bei den Proben Bauchweh vor lauter Lachen.

Mit Malina Fichtner u. Jonas Vitzthum gewann ich ein tolles Gesangspärchen für den Abend. Mit dem „Liad vom Chatten“ begeisterten sie das Publikum und zeigten ihr großes Talent für die Bühne. Ich und auch das Publikum empfanden die beiden als eine großartige Bereicherung des Abends.

Einzigartig setzten sich auch Martina Nicolai und Stefan Hobmaier wieder in



Ursula Schmidt-Hoensdorf

Rechtsanwältin

Tätigkeitsschwerpunkte:

- Zivilrecht allgemein
- Verkehrs-/Unfallrecht
- Mietrecht
- Familienrecht
- Haftungsrecht für ärztliche Behandlungsfehler

Eck Nr. 4

84424 Isen

Postfach 11 58 · 84420 Isen

Telefon 0 80 83/91 11

Telefax 0 80 83/93 75

info@schmidt-hoensdorf.de

Szene. Keiner kann das Hemd so derart identisch in die Hose strecken, wie Martina in der Rolle als Bürgermeister Siegfried Fischer. Und keiner kann die Rolle des Butlers, alias der zukünftig, ehemalige Bürgermeisterkandidat Albert Zimmerer, so perfekt und witzig spielen wie Stefan. Genauso in ihren anderen Stücken, wie dem Sketch „Zipfedor“ mit Martina, und Stefan, sowie Andreas Wenhard und Frauke Fruth. Martina stellte im Ein-Mann(Frau)-Stück „Schau zua, dass d'as lernst“ ihr Können unter Beweis und Stefan mit dem Jodler Hansi.

Ich für meinen Teil durfte mich wieder ans Schreiben der Fastenpredigt machen. Dafür sammle ich schon das ganze

Jahr über Anekdoten und Vorkommnisse im Dorf und der nächsten Umgebung. Auch die Kommunalwahl und die Bürgermeisterkandidaten gaben natürlich viel Stoff her und kamen daher nicht zu kurz. Heuer trat bei uns zum ersten Mal ein Nummerngirl auf. Diese Idee entstand ganz spontan, als eine Freundin von mir, Désirée Siyum aus Erding, von Beruf Schauspielerin und eine exotische Schönheit, kurzfristig doch Zeit hatte zu kommen. Sie sagte sofort zu, hatte aber nur am ersten Abend Zeit. Für den zweiten Abend wählte ich dann unseren Gitarristen und Sänger Stefan Kaindl, der ganz zu Anfang des Abends, mit Stefan Hobmaier u. den Burschen v. Mittbach u. Pemmering, das Lied v. Gsindl „A Fest“ gesungen hat. Er übernahm dann auch die Rolle als „Nummerngirl“, der im Landhausdirndl v. Auftritt zu Auftritt ein Stück v. seinem Bart verlor. Wir hatten hinter den Kulissen, in unserem Gardarobenkammerl eine mords Gaudi.

Fortsetzung
im nächsten Isener Marktbotte

Die legendären Raith-Schwestern & da Blaimer rocken den Klement-Saal
Samstag 15.11.2014
Beginn 20 Uhr Einlass 18 Uhr
I mog's bunt



Infos und Karten bei





Möbel und Innenausbau
nach Maß

Schreinerei
Weingartner

84424 Isen · Haager Str. 54
Tel. 08083/907852



www.weingartner-schreinerei.de

Kfz-Rutzmoser

- Kfz-Reparaturen aller Marken
- Rad und Reifen
- Inspektion
- HU / AU



Anton Rutzmoser Loiperstett 3
Kfz-Meister 84424 Isen
Telefon: 08083/549288
Fax: 08083/5489089
Mobil: 0160/4816114
E-Mail: anton.rutzmoser@web.de

TERMINKALENDER

16. Mai Bundeskurzfilmfest. Dorfen Jakobmayer (- 18.5.)
Theaterverein Isen „Die drei Eisbären“ Klements.
Ausstellung Eva Sarosi/Maria Weber Rathausaal
17. Mai Theaterverein Isen „Die drei Eisbären“ Klements.
18. Mai Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
Wallfahrt nach Tuntenhausen
23. Mai Theaterverein Isen „Die drei Eisbären“ Klements.
24. Mai Theaterverein Isen „Die drei Eisbären“ Klements.
AWO Hauptversammlung im Vereinsheim
Kreuzmarkt in Isen
25. Mai Erstkommunion in Pemmering
29. Mai Erstkommunion in Isen
31. Mai Sommerbiathlon Burgschützen Burgrain
1. Juni Erstkommunion in Lengdorf
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
5. Juni Isener Marktbote: Anzeigannahmeschluss
6. Juni FFW Schnaapping: Kesselfleischessen
8. Juni Feuerwehrfest der FFW Schnaapping
9. Juni Evang. Gottesdienst/Abendmahl Pfarrheim Isen
10. Juni Pfarrverband: Fahrt nach Assisi (- 15.6.)
13. Juni Der Isener Marktbote liegt heute im Briefkasten
Jahreshauptv. Verein Orthopädie f. d. Dritte Welt
14. Juni Markus Maria Profitlich im Klementsaal
15. Juni Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
21. Juni Cross- u. Gaudi-Rad-Biathlon SG Eschbaum
22. Juni Radlfahrt des Pfarrverbandes
25. Juni Volksfest in Isen (bis 30.6.)
27. Juni Theaterf. „Edith Stein“ Endorf Frauengemeinsch.
28. Juni Sonnwendfeier in Lengdorf
29. Juni Patrozinium in Lengdorf
Gottesdienst auf dem Marktplatz in Isen
5. Juli Leinenmarkt in Isen
OVV: 2-Tagesausflug n. Krems/Wachau (bis 6.7.)
Solistenkonzert Vorhalle St. Zeno Isen

Fortsetzung Seite 20

GILL GETRÄNKEMARKT

Am Gries 24 · ISEN · Tel. 08083/9427



Wer vor Durst verdriest,
kommt zum Getränkemarkt am Gries!

Prickelnde Angebote!

Erdinger Weißbier verschiedene Sorten 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 14,99
Paulaner Weißbier verschiedene Sorten 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 14,99
Beck's verschiedene Sorten 24 x 0,33 Ltr. / zzgl. 3,42 € Pfand	€ 14,99
Hacker Radler 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 4,50 € Pfand	€ 11,99
Adelholzner Wasser Classic, Naturell, sanft 12 x 1,0 Ltr. / zzgl. 4,80 € Pfand	€ 6,49
Gerolsteiner Naturell 6 x 1,5 Ltr. / zzgl. 2,40 € Pfand	€ 4,99
St. Leonhardsquelle still/medium 6 x 1,0 Ltr. / zzgl. 2,40 € Pfand	€ 4,79
Karamalz 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 10,99
Cola, Fanta, Sprite 12 x 1,0 Ltr. / zzgl. 3,30 € Pfand	€ 9,99
Bionade, verschieden Sorten 12 x 0,33 Ltr. / zzgl. 2,46 € Pfand	€ 7,99
Schweiger Bier Hell 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 13,99
Silencia Limo Orange oder Zitrone 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 5,49
Schweiger Weißbier 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 14,49
Orginal Spezi 20 x 0,5 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 8,49
Taufkirchner Pils 20 x 0,33 Ltr. / zzgl. 3,10 € Pfand	€ 12,99

UNSERE ÖFFNUNGSZEITEN: Montag bis Donnerstag 8.30 - 12 Uhr und 14 - 18 Uhr
Freitag 8.30 - 18 Uhr, Samstag 8.30 - 13 Uhr

Traditioneller Kreuzmarkt in Isen

Am 24. Mai 2014 von 09:00 – 18:00 Uhr
und
am 25. Mai 2014 (verkaufsoffener Sonntag)
in Mais von 10:00 – 17:00 Uhr

Informieren Sie sich bei Kaffee & Kuchen über die Trends 2014
Viele Modelle drastisch reduziert!

Auf geht's zur E-Bike-Probefahrt!

Schauen Sie bei uns herein ...wir freuen uns auf Sie!

Fahrradhandel G. Mayr Mais 2



84424 Isen Tel./Fax:08083/54124

Pfarrverband

Die Kirchenmaus erzählt...

Die Kirchenmaus kommt an jedem 3. Sonntag im Monat um 11.00 Uhr ins Pfarrheim in Isen und erzählt Kindern im Alter ab 2 ½ Jahren etwas von Gott und der Welt. Manuela Maier gestaltet diese Stunde. Am 18. Mai ist es wieder so weit. Lasst Euch überraschen und kommt!

Maiandacht an der Hubertuskapelle

Pfarrer Josef Kriechbaumer feiert mit den Gläubigen am Sonntag, 25. Mai um 19.30 Uhr vor der Hubertuskapelle eine Maiandacht. Zur Mitfeier sind alle herzlich eingeladen. Bei Regen ist die Maiandacht in der Pfarrkirche St. Zeno.

Maiandacht in Aich

Am Fest Christi Himmelfahrt, 29. Mai 2014 findet um 14.00 Uhr eine Maiandacht mit Pfarrer Josef Kriechbaumer vor dem Kreuz der Familie Enninger in Aich statt. Anschließend gibt es wieder Kaffee und Kuchen sowie Würste zur Stärkung. Jetzt schon sind alle dazu herzlich eingeladen!

Blaskapelle Isen

Verleihung der Musikerleistungsabzeichen sowie Ehrung langjähriger aktiver Mitglieder

Der Vizepräsident des Musikbundes von Ober- und Niederbayern e.V. (MON), Florian Bauer, konnte im Rahmen des Frühjahrskonzerts der Blaskapelle Isen zahlreiche Nachwuchsmusiker mit den begehrten Musikerleistungsabzeichen in Bronze (D1) und Silber (D2) auszeichnen. Leni Fichtner und Isabella Lechner wurden darüber hinaus für ihr 25jähriges aktives Musizieren mit der silbernen Ehrennadel des MON geehrt. Das Foto zeigt (vorne von links): Markus Angermaier (Bronze, Klarinette), Sebastian Hibler (Bronze, Posaune), Sandra Geisberger (Bronze, Querflöte), Sophia Perzl (Silber, Altsaxophon), Lena Burgmair (Silber, Waldhorn), Martin Nußrainer (Silber, Schlagzeug) und Dirigentin Regina Gaigl sowie (hinten von links) die erste Vorsitzende Regina Kellner, Michael Burgmair (Bronze, Klarinette), Isabella Lechner (25 Jahre, Klarinette), Johanna Fichtner (Silber, Altsaxophon), Leni Fichtner (25 Jahre, Querflöte), Christoph Nußrainer (Silber, Tuba) und MON-Vizepräsident Florian Bauer. *Thomas Stangl*



OVV Isen

OVV Kinder Isen erkunden Kompostieranlage

Die Kinder des Gartenbauvereins Isen waren zu Besuch in der Kompostieranlage von Leonhard Pointner in Kronacker bei Hohenlinden. Die über 40 Kinder mit Eltern und Geschwistern erfuhren von Herrn Pointner beim Rundgang der Kompostieranlage wie aus Biomüll mit Hilfe von Mikroorganismen wertvoller Kompost entsteht. Ge-





beauty for friends
mehr als Kosmetik

beauty for friends
haut Dich aus den Socken –

Füße verstecken gilt nicht mehr

Fußpflege mit UV- Lack und Haarentfernung
an den Unterschenkeln mit Sugaring-Methode

nur **59,-**
+ kleine Überraschung gratis
(so lange der Vorrat reicht)





Mehr Infos unter www.beautyforfriends.de 08083 9083789 info@beautyforfriends.de

spannt verfolgten die Kinder jeden Arbeitsschritt. Jedes Kind schaufelte anschließend in einen mitgebrachten Eimer ein Humus-Kompostgemisch, in die wir vor Ort eine Pflanzkartoffel setzten. Diese spendierte der Biobetrieb Brenner aus Moosham. Nun heißt es für die Kinder die Kartoffelpflanze zu hegen und zu pflegen. Um die Kinder etwas anzuspornen, werden wir im Herbst beim Gartlermarkt dann den Kartoffelkönig prämiieren. Aber auch für die übrigen Teilnehmer mit geringerer Ernte warten kleine Preise.
Rita Lohmaier

OVV-Jugendgruppe

Grüne Smoothies – ein Highlight bei der Kräuterwanderung. 13 interessierte Buben und Mädchen trafen sich am Freitag, den 25. 4. 2014 mit der Leiterin der Jugendgruppe, Manuela Wagner und der Kräuterpädagogin Helga Röder, zu einer Kräuterwanderung entlang der Isen.

Unter der fachkundigen Anleitung der Kräuterexpertin durften die jungen Teilnehmer Wildkräuter und Wildpflanzen mit allen Sinnen wahrnehmen und erfuhren wissenswertes über die Heilkraft der Kräuter und ihre Anwendung in der Küche. Wildkräuter zeichnen sich durch einen großen Vitalstoffgehalt aus, sind vielseitig zu verwenden und auch gut einzufrieren.

Die gesammelten Kräuter wurden mit selbst hergestellter Butter zu einem herzhaften Brotaufstrich am Vereinsgelände des TC-Isen verarbeitet. Dazu gab es als Höhepunkt noch selbst gemixte grüne Smoothies. Ein herzliches Dankeschön der Veranstalter und der Buben und Mädchen geht an den TC-Isen für das Bereitstellen der Räumlichkeiten.

Marianne Schwarzbach



KBV „The Fighters“

Der KBV „The Fighters“ öffnet seine Pforten in Burgrain

Nach längerer Umbauphase können die neuen Trainingsräume in Burgrain eröffnet werden. Kampfsport, Selbstverteidigung und Fitness-Boxen, wir bieten das Rund-um-Paket.

Auf insgesamt 200 qm werden Kampfsportler dort künftig die Möglichkeit bekommen, sich professionell auf ihre

Fortsetzung Seite 17

www.IhrBaumProfi.de 

schnell • sauber • preiswert

Baumfällung jeder Schwierigkeitsgrad – Kürzen – Roden
Abfuhr – Wurzelstockfräsen – Gartenpflege – kostenl. Beratung
Tel. 0172/5820173 od. 08122/1791661 Fa. Höllinger

Holzspalter zu verleihen:
30 t-Waagrechtspalter mit Funkwinde. Übernahme auch Spaltarbeiten.

Der Ofenbauer
in Ihrer Region!

- Grundöfen ●
- Kachelöfen ●
- Herde ●
- Kaminöfen ●
- Kesseltechnik ●
- Ofenumbau ●
- Fliesen ●

ofenbau eder fliesen

Matthias Eder • Meisterbetrieb
Niedergeislbach 13
84435 Lengdorf
Tel. 08083-546886
Fax 08083-546887

Fortsetzung von Seite 17
kämpfe vorbereiten zu können. Auch Breitensportler bekommen die Möglichkeit, sich bei uns fit zu halten. Selbstverteidigung spielt eine große Rolle in unserer Schule und wird regelmäßig trainiert.

Kickboxen ist eine Mischung verschiedener Kampfkünste, wobei Fitness, Beweglichkeit, Schnelligkeit, Koordination, Reaktionsvermögen und Aggressions-Abbau gleichermaßen wichtig sind.

Die ausgebildeten Trainer, Christopher Kahlerdt und Dennis Schreiber, werden diese Trainingsstätte mit 2 Co-Trainern, die schon längere Zeit zusammenarbeiten trainieren. Ihre Motivation für die Eröffnung einer eigenen Kampfsportschule war, die Schaffung von optimalen Trainingsbedingungen.

Christopher Kahlerdt und Dennis Schreiber sind erfolgreiche Wettkämpfer. Beide verfügen über viel Erfahrung und Wissen, was Sie ihren Schülern vermitteln wollen. Schaut einfach zu einem kostenlosen Probetraining vorbei.

Kinder von 8 - 13 Jahre immer Montag und Mittwoch von 18.15 - 19.15 Uhr, Kinder von 4 - 7 Jahre Freitag um 16.30 - 17.30 Uhr, Erwachsene Montag bis Donnerstag von 19.30 - 21.00 Uhr, wer was für die Fitness tun möchte, ist am Frei-



- Dekostoffe
- Gardinen
- Möbelstoffe
- Sonnenschutz
- Insektenschutz
- Teppichböden
- Bodenbeläge

WIR PRÄSENTIEREN
IHNEN SCHÖNE STOFFE
UND VIELES MEHR ...

BURGMAIR RAUM AUSSTATTUNG

GEÖRG-ESCHERICH-STR. 2 · 84424 ISEN
TELEFON 08083/361 · FAX 08083/1643

tag von 18.00 - 19.30 Uhr Kickboxen mit Handschuh ohne Körperkontakt herzlich willkommen. Aber auch die Kickboxer werden von 18.00 - 19.30 Uhr im 2. Raum trainiert.

Sportstätte: KBV The Fighters Burgrain/Isen, Hauptstraße 16, 84424 Burgrain/Isen

Info: Dennis Schreiber Tel. 0152 /21947364 od. 0176/22397200.



Kolpingsfamilie Isen

Spende an die Pfarrbücherei

Die Buchausleihe für Schulkinder in der Pfarrbücherei Isen kann jetzt schneller bearbeitet werden. Dank einer Spende von 500,- Euro der Kolpingsfamilie Isen kann ein

Fortsetzung Seite 18

Anmeldung und Unterricht:
Die. u. Do. von 19 bis 21 Uhr

FAHRSCHULE
GRECKL Grottenau 5
84424 Isen
Telefon 08083/549674
www.fahrschule-greckl.de

Qualität hat
einen Namen!

ALLES, WAS STARK IST



Wann immer was zu tun ist, kommen die leistungsstarken Geräte von STIHL zum Einsatz: im Garten, im Wald und auch sonst überall in Haus und Hof. Qualität von STIHL - eine starke Sache.

STIHL
DIENST

Wir beraten Sie gern!
Schöne Gärten

Horst Menth — www.menth-gartenservice.de
84416 Inning am Holz · Gewerbering · Adlberg 9 a. d. B 388
Telefon 08084/562122 · Telefax 08084/562123

KRAFT PAKETE FÜR JEDEN EINSATZ



Ausschnitt aus unserem Sortiment
Extrastark, komfortabel und sehr langlebig: Kraftpakete für den Rasen, für Gartenabfälle und das Kultivieren von Böden. Jetzt testen!



Scanner angeschafft und die EDV ausgebaut werden. Bisher musste die Anzahl der Bücher pro Schulkind begrenzt werden, weil für jede Klasse nur 20 Minuten zur Verfügung stehen. Dank der verbesserten Computertechnik können die Schulkinder mehr lesen. Das Geld stammt aus dem Erlös der traditionellen Nikolausaktion der Kolpingsfamilie.



1. Vorsitzender von Kolping Rudi Rulf bei der Übergabe an die Leiterin der Parrbücherei Isen Marianne Brucker. Josef Müller (2. Vorsitzender), Rudi Rulf, Lena Herzog, Marianne Brucker und Andrea Grandl (v. Links).

Bild: Herbert Scholz

Freiwillige Feuerwehr Mittbach

Zusammenhalt bei der Mittbacher Feuerwehr ist Trumpf

Gut besucht war die Jahreshauptversammlung der Freiwilligen Feuerwehr Mittbach. Vorstand Engelbert Perzl begrüßte alle Anwesenden. Schriftführer Christian Männer unterstützte mit einer Power-Point-Präsentation den Kommandanten Josef Perzl, der die Ereignisse des vergangenen Jahres erörterte.

Besonders in die Ausbildung wurde in dem vergangenen Jahr sehr viel Zeit investiert. Allein durch Übungen, Lehrgänge und Fortbildungsmaßnahmen wurden 919 Stunden aufgewendet.

Bei 25 Einsätzen der Wehr, die sich aus schweren Unfällen, Wohnungsöffnungen, Brand, Tierrettung und Uwetter zusammensetzten, wurden von den Kammeraden 675 Stunden investiert.

Während des Hochwassers 2013 wurde die Mittbacher Wehr in Reithofen und Erding eingesetzt und stellte dabei einige Unzulänglichkeiten in der Ausrüstung fest. Deshalb finanzierte die Ortsfeuerwehr aus Spenden und dem Erlös des Faschingstreibens den Kauf von zwei Schmutzwasserpumpen.

Sehr stolz auf die im Dezember neue erworbene Wärmebildkamera ist Kommandant Josef Perzl, der die Atemschutzgeräteträger auch gleich darauf schulen ließ. Die Kosten für das High-tech-Gerät wurden vom Freistaat Bayern, der Gemeinde Isen und der Feuerwehr getragen.

Nach dem Bericht von Kassier Hans Nirschl bescheinigten die Kassenprüfer eine gewissenhafte Führung der Kasse.

Der neue Atemschutzbeauftragte Andreas Wenhardt, der Andreas Perzl ablöste, berichtete über zahlreiche Übungen und diverse Einsätze.

Bei den Höhengsicherungsübungen, die während des Jahres immer wieder abgehalten wurden, konnten die Ausbilder 2. Kdt. Ober Roman und Ober Manuel das Übungsobjekt Schloss Burgrain nutzen, welches für geraume Zeit eingerüstet war.

Derzeit verfügt die Wehr über 63 Aktive. Besonders erfreulich ist die Neuaufnahme von 3 aktiven Mitgliedern.

Geehrt wurde von den beiden Kommandanten auch der langjährige Gruppenführer Herbert Maurer, der nach 37 Jahren aktivem Dienst in den passiven Stand wechselte.

Außerdem konnten wegen der Hochwasserkatastrophe im Juni 2013 an 34 aktive Feuerwehrler Urkunden und Anstecknadeln im Namen der Bayerischen Staatsregierung als Dank für ihre geleistete Hilfe überreicht werden.

Zum Schluss bedankten sich Kommandant Perzl beim Führungsteam und Mannschaft für die gute Zusammenarbeit und bei Bürgermeister Fischer der stets ein offenes Ohr für die Belange der Mittbacher Wehr hatte.



Bild von links nach rechts: 2.Kdt. Roman Ober, Herbert Maurer, 1. Kdt. Josef Perzl.

Theaterverein Isen e. V.

Komödiantische Eisbären in Isen gesichtet

Theaterverein bringt Frühjahrs-Schwank auf die Bühne. In einem abgelegenen Bergwinkel liegt der Haldeneggerhof. Dort hausen die drei Brüder Peter, Pauli und Juliander. Im Dorf nur als „Die drei Eisbären“ bekannt, weil sie überhaupt kein Interesse am weiblichen Geschlecht zeigen. Die betagte Wirtschafterin Veronika (Christa Senden) wird als einzige Frau am Hof geduldet. Der monotone Alltag der Brüder endet, als sie eines Abends einen Säugling vor ihrer Tür finden. In einem Brief bittet die Mutter eindringlich darum, ihr Kind aufzunehmen.

In dem Schwank von Maximilian Vitus verzaubert das kleine Menschenkind von der ersten Stunde an die drei raubeinigen Charaktere. Und auch in dieser bayerischen Version von „3 Männer und ein Baby“ unter der Regie von Veronika Senden und Bernhard Thalhammer fehlt nicht eine junge hübsche Ziehmutter. Diese hübsche Magd Maralen, gespielt von Veronika Senden, hat schon bald allen drei hartgesottenen Junggesellen (dargestellt von Franz Drasch, Benedikt Thalhammer und Oliver Zacherl) gehörig den Kopf verdreht. Sie verliebt sich in den jüngsten Bruder, aber Juliander ist leider auch der Schüchternste. So muss sie dem Glück tüchtig nachhelfen, bevor doch noch ein Happy End möglich werden könnte.



Die drei Eisbären Oliver Zacherl, Benedikt Thalhammer und Franz Drasch (v.l.)
Ina Schindler

SPERRMÜLLBÖRSE

Im Rahmen der Abfall-Vermeidung bieten wir allen Bewohnern im Verbreitungsgebiet des Isener Marktboten diesen Service an. Alle Sperrmüll-Teile die Sie verschenken, können Sie kostenlos im Isener Marktbote ausschreiben lassen, damit evtl. Interessierte die Möglichkeit zur Abholung u. Wiederverwertung haben.

Tuffsteine gegen Abholung abzugeben. Tel. 08083/8483.

Fernsehgerät (ältere Bauart), Radio mit Plattenspieler (beides betriebsfähig) zu verschenken. Tel. 08083/671.

Simone Katrina Gies

Diplom Kunsttherapeutin und Pädagogin, FH
Diplom Kinderkrankenschwester
Zertifizierte Mediale Coach

www.mehralskunst.de

Gestresst?	Entspannt?
Krank?	Gesund?
Deprimiert?	Glücklich?
Unzufrieden?	Erfolgreich?
Zornig?	Gelassen?

Anthroposophische Kunsttherapie
Coaching
Kunstpädagogische Ateliergruppen für Kinder und Erwachsene
Ferienprogramm
und vieles mehr!

ATTRAKTIVE KREUZMARKTANGEBOTE

Gemeinschaftspraxis ab sofort im Rosenhuberhaus in Isen
Münchner Straße 16, direkt neben dem Rathaus



Infoabend in Isen

inShape und Detox



Mittwoch, 28.5.14 19 Uhr

Andrea Romrig • Ernährungsberaterin

Wollen Sie fitter werden?
Oder abnehmen?

Freudvoll, energiereich, gesund und einfach? Weg von Diäten und hin zu einem gesunden Essen mit den richtigen Nährstoffen für mehr Gesundheit und Lebensfreude? Dann freue ich mich auf Sie!

*Rechtzeitige Anmeldung erbeten.
Weitere (auch Einzel-)Termine auf Anfrage.*

Gemeinschaftspraxis
leicht-und-aktiv.de
andrea.romrig@t-online.de



Münchner Str. 16 • Isen
Tel. 08083-546539
mobil: 0178-8681277

Homöopathische Praxis
für Kinder und Erwachsene
Brigitte Peller
Heilpraktikerin

Indikationen:

- Chronische Erkrankungen
- Akute Erkrankungen
- Allergische Erkrankungen
- Seelische Probleme

Praxisnummer:
08124 / 443183

**Schreinerei
und
Holzbau**



**MEISTERBETRIEB
Lösel
GBR**

Hochstraße 53 · 84424 Isen · Tel. 0 80 83 / 5 45 60 · Fax 0 80 83 / 5 45 62
e-mail: Loesel-Holzbau@t-online.de · www.Schreinerei-Holzbau-Loesel.de

**WOHN-
IDEEN**

TERMINKALENDER

Fortsetzung von Seite 15

- 6. Juli Leinenmarkt in Isen
Freischützen Pemmering: Dorffest
Familiengottesdienst in Pemmering
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
Solistenkonzert Vorhalle St. Zeno Isen
FW Pyramoos: Waldfest mit Mittagstisch
- 7. Juli FW Pyramoos: Kesselfleischessen
- 9. Juli Firmung in Lengdorf und Isen
- 12. Juli Standkonzert der Blaskapelle Isen
- 13. Juli Pfarrfest in Isen
Familiengottesdienst in Lengdorf
- 14. Juli OVV: Kreativ mit Lavendel bei Natalie Fruth
- 19. Juli FF Isen Feuerwehrfest am Feuerwehrgerätehaus
TC Isen: Sommerfest f. Mitglieder u. Sponsoren
- 20. Juli Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
Kirchenpatrozinium in Pemmering
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 26. Juli TC Isen: LK-Turniere für Herren
- 27. Juli Waldfest der KLJB Isen in Gmain
TC Isen: LK-Turnier für Damen
- 30. Juli Ministrantenausflug
- 1. Aug. TC Isen: Jugend-Clubmeisterschaften (und 2.8.)
- 2. Aug. Ministrantenwallfahrt nach Rom (- 8.8.)
SV Hubertus Weiher: Grillfest
TC Isen: Jugend-Clubmeisterschaften
- 3. Aug. Ausweichtermin: Waldfest d. KLJB Isen in Gmain
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 4. Aug. SV Hubertus Weiher: Kesselfleischessen
TC Isen: Sommerferien-camp (bis 7.8.)
- 9. Aug. FSG Isen: Tag der offenen Tür
- 15. Aug. Frühschoppen im Biergarten Gasthof Klement
- 17. Aug. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 29. Aug. Schützenausflug SG Friedliches Tal (bis 31.8.)
TC Isen: Trainingscamp m. d. Tennisschule Arlt
- 7. Sept. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 13. Sept. OVV-Fahrt: Landesgartenschau nach Deggendorf

- 13. Sept. Krimidinner m. Leonhard Seidl Gasthof Klement
- 14. Sept. Familiengottesdienst in Lengdorf
- 19. Sept. Sportschützen Isen: Anfangsschießen
- 20. Sept. TC Isen: Mixed Turnier (und 21.9.)
- 21. Sept. Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
FSG Isen: Steckerlfischessen
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 27. Sept. MonacoBagage, Brotzeit & Spiele, Klementsaal
- 3. Okt. SV Hubertus Weiher: Anfangsschießen
- 5. Okt. Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 8. Okt. Frauengemeinsch. Sternwallfahrt nach Altötting
- 11. Okt. Sportschützen Isen: Weinfest
- 12. Okt. Familiengottesdienst in Lengdorf
OVV-Gartlermarkt
Freischützen Pemmering: Jahreshauptvers.
- 17. Okt. TC Isen: Herbstausflug nach Südtirol (bis 19.10.)
- 18. Okt. FSG Isen: Kirchweihsschießen
- 19. Okt. Quadro Nuevo, Brotzeit & Spiele, Klementsaal
Die Kirchenmaus erzählt, im Pfarrheim
SV Hubertus Weiher: Schützenjahrtag
FSG Isen: Kirchweihsch. u. Königsproklamation
Cafe am Sonntag im Seniorenzentrum
- 25. Okt. Aktion Rumpelkammer der KLJB Isen
SV Hubertus Weiher: Weinfest
- 26. Okt. Allerseelenmarkt in Isen
Kgl. bayr. Amtsgericht im Klementsaal

Weitere Termine unter:

www.isen-termine.de

KLEINANZEIGEN

Gartenbau, Pflastern, Humusieren, Rasenanbau, Zaunbau zu günstigen Preisen.
Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Suche für meine Mutter eine nette Putzfee, die 2 mal im Monat für 2 - 3 Stunden ihre Wohnung sauber macht.
Nähere Auskünfte unter 0151/23990022.

Rasenmäher, Motorsägen u. Zubehör, Reparatur und Verkauf. Horst Menth, Inning am Holz, Telefon (08084) 562122.

Wir helfen im Trauerfall



Särge
Sargausstattungen
Überführungen

Bestattungen Konrad Brummer

Michael-Irl-Straße 2 · 85659 Forstern
Telefon 081 24/8840 · Mobil-Telefon 01 71 / 3695519

WENN DER MENSCH DEN MENSCHEN BRAUCHT -
WIR HELFEN UND BEGLEITEN

Bestattungsdienst Herzog
Inh. Christiane Jahna, Bestattermeisterin



Trauer braucht Raum

SO UNTERSCHIEDLICH WIE DER MENSCH SEIN LEBEN GESTALTET,
KANN DER ABSCHIED VON IHM SEIN



Wir betreuen Sie persönlich, sind Tag und Nacht für Sie erreichbar - auch über die Beerdigung hinaus! Gerne kommen wir auch zu Ihnen nach Hause.

Wir sind auch weiterhin gerne für Sie auf den Friedhöfen in Isen und den umliegenden Gemeinden tätig. Es gilt der Grundsatz der freien Bestatterwahl wenn auch die Friedhofsarbeiten vertraglich vergeben sind. Sie können also jederzeit den Bestatter Ihres Vertrauens wählen.

Durch die Bestattungsvorsorge haben Sie eine Sorge weniger. Denn wer rechtzeitig vorsorgt, kann sicher sein, dass später alles in seinem Sinne erfüllt wird.



Zertifiziertes QM System nach ISO 9001:2008
LGA InterCert
Ein Unternehmen des TÜVRheinland

Büro: Kampenwandweg 1
Bestattungshaus: Heimgartenstr. 6
83527 Haag i. OB
Telefon: 08072 / 3719737
Fax: 08072 / 2859

bestattungen-herzogjahna@t-online.de
www.bestattungsdienst-herzog.de

0% EFFEKTIVER JAHRESZINS



Innovation
that excites

3.000,- €*

Abwrackprämie über DAT/Schwacke

Barauszahlung möglich!

DER NEUE
NISSAN MICRA

DER NEUE
NISSAN NOTE



0 € ANZAHLUNG · 0 € ZINSEN · 0 € VERSTECKTE KOSTEN



Google send-to-car
Digital verbunden



Parklücken-
vermessung
auf Knopfdruck



Around View Monitor -
Rundumsichtig
Einparken



Klimaautomatik



Intelligent Key für
schlüsselloses Öffnen
der Türen



Klimaautomatik



Totwinkel-Assistent



Spurhalte-Assistent

Huber
„Das ist mein...“ Autohaus

Autohaus MKM Huber GmbH
Eiselfinger Straße 4 ■ 83512 Wasserburg ■ Tel.: 08071/91 97 0
www.zum-huber.de

Gesamtverbrauch l/100 km: innerorts 6,1 - 4,3; außerorts 4,3 - 3,2; kombiniert 5,0 - 3,6; CO₂-Emissionen: kombiniert 115,0 bis 95,0 g/km (Messverfahren gem. EU-Norm); Effizienzklassen C-A. Abb. zeigen Sonderausstattungen. *Wir überzahlen Ihren Gebrauchtwagen mit € 3.000,- über den rechnerisch von uns ermittelten Händler-einkaufswert laut DAT/Schwacke. Nur in Kombination mit einer Finanzierung eines NISSAN Micra oder NISSAN Note. Nicht für NISSAN Micra Visia First. Finanzierung mit 0% effektivem Jahreszins.



Jeder Mensch hat etwas, das ihn antreibt.

Wir machen den Weg frei.

Durch Ihre Mitgliedschaft bei der Raiffeisen-Volksbank Isen-Sempt eG und unsere goldene **VR-BankCard PLUS** kommen Sie in den Genuss exklusiver Vorteile. Genaueres erfahren Sie auf unserer Homepage unter www.rvb-isen-sempt.de oder auf www.vr-bankcardplus.de.

Sie sind noch kein Mitglied? Dann schnell Mitglied werden und deutschlandweit Vorteile genießen.

Sprechen Sie uns an - wir beraten Sie gerne über die Vorteile unserer goldenen **VR-BankCard PLUS**.

www.rvb-isen-sempt.de

In Ihrer Nähe in Anzing, Buch am Buchrain,
Forstern, Forstinning, Hörkofen, Hohenlinden, Isen,
Lengdorf, Pastetten, Walpertskirchen und Wörth (SB).

**Raiffeisen-Volksbank
Isen-Sempt eG**

